

## УЧАСТНИКИ АКАДЕМИИ UNIVERSAL ROBOTS — УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### 1. ЦЕЛЬ И ПРЕДМЕТ

- 1.1 Академия Universal Robots (далее — «**Программа**») представляет собой платформу для онлайн-обучения, которую предлагает компания Universal Robots A/S, зарегистрированная в Дании по юридическому адресу Energivej 25, 5260 Odense S, Denmark (Дания) и имеющая регистрационный номер компании 29138060 (далее — «**Universal Robots**»), вам как физическому или юридическому лицу (далее — «**Участник**»).
- 1.2 Настоящие условия использования составляют договор между Участником и Universal Robots (далее — «**Соглашение**»). Нажатием кнопки «Создать учетную запись» Участник подтверждает, что он понимает и принимает Соглашение.
- 1.3 Настоящее Соглашение регулирует использование Участником Программы, посредством которой Участник может проходить модули электронного обучения через Интернет, получать образовательную информацию и приобретать участие в аудиторных занятиях, проводимых и предоставляемых компанией Universal Robots и авторизованными партнерами Академии Universal Robots (далее — «**Партнеры**»).

### 2. ИЗМЕНЕНИЯ ДОГОВОРА И КОНТЕНТА

- 2.1 Universal Robots оставляет за собой право в любое время вносить изменения в настоящее Соглашение и добавлять новые или дополнительные условия или положения, регулирующие использование Программы Участником. Такие изменения и дополнительные условия и положения вступают в силу с момента внесения и включаются в настоящее Соглашение. Использование Программы Участником после этого будет считаться принятием указанных условий и положений.
- 2.2 Universal Robots оставляет за собой право в любое время расширять или ограничивать объем и содержание Программы или изменять ее функциональные возможности.

### 3. УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ

- 3.1 Чтобы получить доступ к Программе, Участнику необходимо создать учетную запись, включающую в себя имя пользователя и пароль (далее — «**Учетная запись**»). Участник обязуется получать доступ к Программе только посредством данной Учетной записи.
- 3.2 Участник несет ответственность за все действия, выполняемые под его Учетной записью.
- 3.3 Universal Robots имеет право в любое время изменить, отозвать или аннулировать доступ любого Участника к Программе.

### 4. АУДИТОРНОЕ ОБУЧЕНИЕ

- 4.1 Участники смогут приобрести аудиторное обучение (далее — «**Курс обучения**») путем регистрации на такой курс обучения посредством Программы (далее — «**Регистрация**»). Аудиторные Курсы обучения будут предлагаться как Академией Universal Robots, так и ее Партнерами.



- 4.2 После того как Участник завершит Регистрацию, ему будет зарезервировано место на Курсе обучения. В зависимости от страны проведения курса обучения, счета за курсы обучения могут выставляться региональными офисами Universal Robots, а не Universal Robots A/S.
- 4.3 При оплате кредитной картой, полная сумма платежа, причитающаяся к оплате на момент Регистрации, будет «заморожена» на карте. Платеж будет списан в течение 7 дней после регистрации.
- 4.4 Для обучения с выставлением счетов срок оплаты составит 8 (восемь) дней. Подтверждение наличия места будет предоставлено Участнику после получения компанией Universal Robots оплаты.
- 4.5 Все курсы обучения будут проводиться в соответствии с правилами проведения Universal Robots, применимыми к учебному центру. В целях безопасности всех участников, несоблюдение инструкций и правил безопасности Universal Robots в ходе курса обучения может привести к удалению участника.
- 4.6 Участник может отменить обучение и получить полный возврат средств, если заявка об отмене получена Академией Universal Robots не позднее, чем за 5 (пять) дней до начала курса обучения. Если заявка на отмену получена менее чем за 5 (пять) рабочих дней до начала обучения, с участника взимается 50 % стоимости курса. В случае неявки участника на обучение без предварительной заявки на отмену, с него взимается полная стоимость обучения.
- 4.7 Universal Robots может отменить курс обучения, предоставив участникам предварительное уведомление за 2 (две) недели, когда такое предварительное уведомление возможно. При отмене курса обучения со стороны Universal Robots, участник может при таком уведомлении либо запросить возврат стоимости курса либо перенести обучение. Universal Robots не несет ответственности за любые другие расходы или затраты, понесенные участниками в связи с отменой.
- 4.8 Вышеуказанные условия оплаты и отмены, а также рекомендации, применимы исключительно к курсам обучения, организованным Академией Universal Robots. В отношении курсов обучения, организуемых партнерами, участники должны связаться с конкретным партнером для получения информации относительно условий оплаты и отмены. Условия оплаты



партнеров не контролируются Universal Robots, и Universal Robots не несет ответственности за установленные партнерами условия

## 5. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

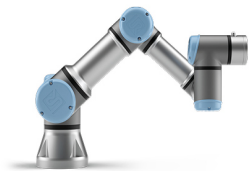
- 5.1 На все без исключения учебные материалы, программное обеспечение, руководства, техническую информацию, контент, данные, изображения и другие материалы, предоставляемые компанией Universal Robots в рамках программы или курса обучения (далее — «**Контент**»), распространяются права собственности Universal Robots. Контент защищен правами интеллектуальной собственности; также на него распространяются авторское право, патентное право, права на товарные знаки, права промышленной собственности, право на базы данных, права на коммерческие тайны, ноу-хау и любую другую конфиденциальную информацию, защищенную законодательством Дании, а также в любых других юрисдикциях или любыми другими договорами.

## 6. ДОСТУПНОСТЬ ВЕБ-САЙТА

- 6.1 По желанию Universal Robots Программа доступна только избранным Участникам.
- 6.2 Для доступа к Программе Участник должен иметь действующую регистрацию для входа.
- 6.3 Компания Universal Robots может использовать информацию IP-адреса домена для анализа тенденций, администрирования веб-сайта, отслеживания перемещения пользователей и сбора общей демографической информации для использования в виде агрегированной информации или использования Академией Universal Robots в административных целях. Информация IP-адреса домена, собираемая Universal Robots, может быть связана с персонально идентифицирующей информацией.

## 7. ССЫЛКИ НА СТОРОННИЕ ВЕБ-САЙТЫ

- 7.1 Программа может содержать ссылки на другие веб-сайты. Ссылки на другие веб-сайты позволят пользователям выходить из Программы.
- 7.2 Сторонние веб-сайты, ссылки на которые размещены на веб-сайте Программы, не контролируются компанией Universal Robots, и компания Universal Robots не несет ответственности за содержание любых веб-сайтов, ссылки на которые размещены на веб-сайте Программы, и за содержание любых ссылок, которые размещены на веб-сайтах, ссылки на которые размещены на веб-сайте Программы, а также за любые изменения или обновления на таких веб-сайтах.
- 7.3 Universal Robots предоставляет вам такие ссылки исключительно для удобства, и включение любой ссылки не означает одобрения со стороны Universal Robots.



## 8. ЛИЦЕНЗИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТЕНТА

8.1 Universal Robots предоставляет Участнику неисключительную, непередаваемую, безвозмездную, бесплатную и отзывную лицензию на личное и внутреннее использование Контента Участником. Компания Universal Robots сохраняет за собой и удерживает все права на интеллектуальную собственность, не обозначенные в явном виде в настоящем Соглашении.

## 9. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТЕНТА

9.1 Участник соглашается не декомпилировать, не производить инженерный анализ, не разбирать, не изменять и не переводить Контент или иным образом не пытаться получить исходный код, коммерческие тайны или ноу-хау в основе Контента и Программы (а также не допускать таких действий со стороны других лиц, не разрешать их и не содействовать им).

9.2 Кроме того, Участник соглашается не выдавать сублицензии на Контент в полном объеме или частично, не выкладывать его в сети, не сдавать в аренду, не продавать, не распространять, не разглашать, не демонстрировать публично, не публиковать, не воспроизводить, не создавать на его основе производные работы, не назначать или передавать его любому лицу или другой организации без предварительного письменного согласия Universal Robots.

9.3 Участник обязуется не использовать Контент в нарушение права собственности Universal Robots на Контент. Под этим в частности понимается оспаривание права собственности Universal Robots на Контент, действительности права интеллектуальной собственности и патентных прав Universal Robots, действительности лицензий, предоставляемых настоящим Соглашением, а также использование прав интеллектуальной собственности Universal Robots в своих интересах во время или после прекращения действия настоящего Соглашения.

## 10. ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

10.1 Компания Universal Robots призывает Участников делиться с ней любыми предложениями, комментариями или другими отзывами, которые Участник узнал или собрал в связи с Контентом, предоставленным Universal Robots (далее — «**Обратная связь**»). Сюда входят результаты тестирования, данные об ошибках, сбои, отчеты и другая информация, касающаяся оценки Участником Контента, независимо от того, в какой форме такие сведения были собраны.

10.2 Участник соглашается не предоставлять Universal Robots Обратную связь, которая нарушает какое-либо обязательство о конфиденциальности перед третьим лицом или нарушает права интеллектуальной собственности третьих лиц либо любой другой применимый закон.

10.3 Участник предоставляет Universal Robots все права и право собственности на Обратную связь, включая любую интеллектуальную собственность в ее отношении, бесплатно. Компания Universal Robots имеет право, но не обязана использовать, внедрять, воспроизводить, лицензировать и распространять Обратную связь в любых целях без каких-либо обязательств перед Участником.

## 11. НЕЗАВИСИМОЕ РАЗВИТИЕ И ОСТАЮЩИЕСЯ СВЕДЕНИЯ

11.1 Участник сохраняет все права интеллектуальной собственности на свой вклад.



- 11.2 Участник предоставляет Universal Robots и любой компании или аффилированному лицу, входящему в группу Universal Robots, действующую на территории всего мира, безвозмездную, неисключительную лицензию на использование, изменение, распространение и сублицензирование любого вклада, сделанного Участником в связи с использованием им Программы для любых целей. Лицензия предоставляется без какой-либо компенсации Участнику или обязательств перед ним.
- 11.3 Universal Robots имеет право использовать Обратную связь Участника и остающиеся сведения, полученные в результате вклада Участника, при условии, что не раскрывает конфиденциальную информацию Участника, за исключением случаев, разрешенных в соответствии с настоящим Соглашением.

## 12. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 12.1 Компания Universal Robots может предоставлять Участнику доступ к закрытой информации, включая данные, программное обеспечение, спецификации и руководства, касающиеся Контента и Universal Robots (далее — «**Конфиденциальная информация**»), которая считается конфиденциальной и является собственностью Universal Robots.
- 12.2 Участник обязуется не разглашать Конфиденциальную информацию третьим лицам, включая любые аффилированные и дочерние компании, без предварительного письменного согласия Universal Robots.
- 12.3 Кроме того, Участник обязуется не использовать какую-либо Конфиденциальную информацию в любых целях, выходящих за рамки Программы, за исключением тех случаев, когда на такое использование получено предварительное письменное разрешение Universal Robots.

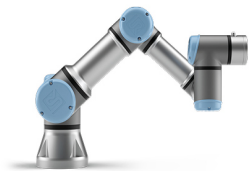
## 13. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ГАРАНТИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ

- 13.1 Участник ограждает и соглашается защищать компанию Universal Robots, ее дистрибьюторов и торговых агентов от любых действий, исков и претензий и освобождает от любой ответственности, ущерба, потерь, затрат и расходов (включая разумные расходы на юристов и профессиональные услуги), явившихся результатом или возникших в результате использования Участником Контента способом, не соответствующим настоящему Соглашению.
- 13.2 Universal Robots освобождает, защищает и ограждает Участника от всех претензий к Участнику, возникающих в связи с тем, что Контент нарушает право интеллектуальной собственности в стране, в которую Контент был изначально доставлен, при условии, что Участник незамедлительно уведомит об этом Universal Robots в письменной форме, окажет содействие в расследовании или защите в рамках претензии и позволит Universal Robots нести единоличную ответственность и осуществлять контроль защиты и урегулирования при наличии подобной претензии.

## 14. ОТСУТСТВИЕ ГАРАНТИЙ

- 14.1 Программа и Контент, предоставляемые Universal Robots по настоящему документу, предоставляются на условиях «как есть», и при этом Программа может подвергаться изменениям. Компания Universal Robots и ее поставщики отказываются от всех гарантий, как явных, так и подразумеваемых, включая, в частности, подразумеваемые гарантии коммерческой ценности, пригодности для конкретной цели или ненарушения чьих-либо прав.

## 15. ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ



- 15.1 В пределах, разрешенных действующим законодательством, компания Universal Robots или ее поставщики ни при каких обстоятельствах не несут ответственности за какие-либо специальные, случайные, косвенные или сопутствующие убытки, проистекающие из настоящего Соглашения или использования Программы Участником либо связанные с этим. Universal Robots в явно выраженной форме снимает с себя всякую ответственность за поведение своих Партнеров.

## 16. ЗАКОНЫ В ОБЛАСТИ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ И АУДИТ

Участник соглашается соблюдать все применимые законы и положения в области контроля внешней торговли и экспортного контроля, а также все экономические и торговые санкции, включая, в частности, санкции, введенные Соединенными Штатами Америки (далее — «США») или Европейским союзом (далее — «ЕС») или любым из его государств-членов. Участник обязуется экспортировать и реэкспортировать какую-либо часть Контента, полученного от Universal Robots в рамках настоящей Программы, в какую-либо страну, организацию, или какому-либо физическому лицу, исключительно в соответствии с действующим законодательством об экспорте. К таким положениям и законам относятся, в частности, постановление Совета (ЕС) № 1334/2000, правила экспортного контроля США, международные правила торговли оружием, а также списки граждан особой категории и запрещенных лиц (согласно определению данных терминов в Своде нормативных актов федеральных органов исполнительной власти США).

- 16.1 Компания Universal Robots имеет право за свой счет проводить аудиторскую проверку выполнения Участником условий настоящего Соглашения.

## 17. СРОК И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ

- 17.1 Настоящее Соглашение действует до прекращения его действия Участником или Universal Robots, как указано ниже. Любые условия, которые по своему характеру должны оставаться в силе и далее, будут оставаться в силе после прекращения действия соглашения.
- 17.2 Компания Universal Robots может немедленно прекратить или приостановить действие настоящего Соглашения и всех прав и лицензий, предоставленных компанией Universal Robots, по собственному усмотрению, в любое время и по любой причине, предоставив соответствующее уведомление об этом.
- 17.3 Участник может прекратить действие настоящего Соглашения в любое время, прекратив осуществлять доступ Участника к Программе и использование им всего Контента.
- 17.4 После прекращения действия настоящего Соглашения все права и лицензии, предоставленные в настоящем Соглашении, немедленно аннулируются, и Участник должен полностью перестать использовать Контент и удалить весь Контент, находящийся в его распоряжении, без возможности восстановления.

## 18. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ПРАВО

- 18.1 Настоящее Соглашение регулируется законодательством Дании, исключая коллизионные нормы, и Конвенцией Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров.